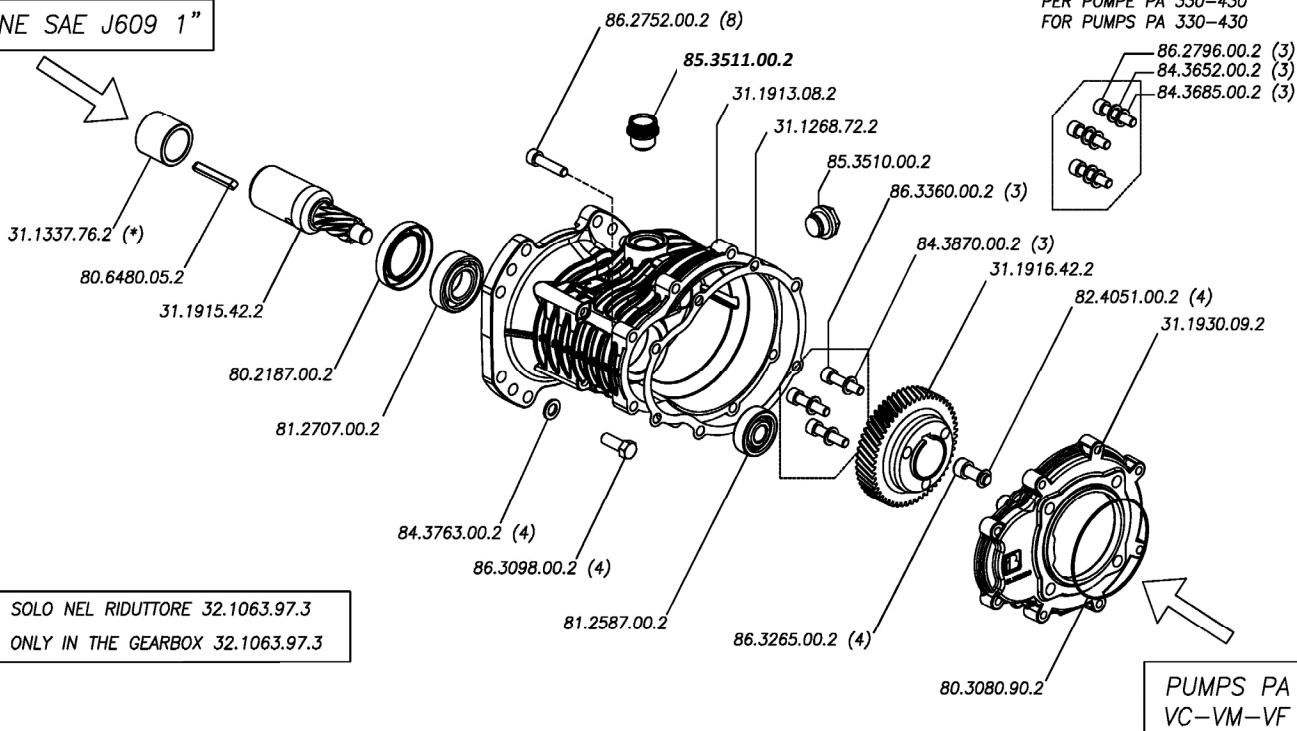


ENGINE SAE J609 1"

PER POMPE PA 330-430
FOR PUMPS PA 330-430



COPPIE DI SERRAGGIO / TORQUE CHART

APPLICAZIONE - APPLICATION	CODICE - P/N	Q.TY	DESCRIZIONE / DESCRIPTION	COPPIA DI SERRAGGIO / TORQUE		SIGILLANTI - SEALANTS
				Lb·ft	N·m	
Fissaggio scatola-motore To fasten gear casing with engine	86.3098.00.2	4	VITE TE 3/8"-16UNC L=1" BOLT 3/8"-16UNC L=1"	29,5	40	
Fissaggio corona-albero pompa To fasten ring gear with pump shaft	86.3360.00.2	3	VITE TCEI M10X40 UNI 5931 BOLT M10X40 UNI 5931	29,5	40	LOCTITE 243 frenafillets medio - LOCTITE 243 Permanent thread sealant
Fissaggio corona-albero pompa To fasten ring gear with pump shaft	86.2796.00.2	3	VITE TCEI M8X40 UNI 5931 BOLT M8X40 UNI 5931	16,2	22	LOCTITE 243 frenafillets medio - LOCTITE 243 Permanent thread sealant
Fissaggio scatola-pompa To fasten gear casing with pump	86.3265.00.2	4	VITE TCEI M10X25 UNI 5931 BOLT M10X25 UNI 5931	29,5	40	
Accoppiamento semiscatole To fix half casings	86.2752.00.2	8	VITE TCEI M8X35 UNI 5931 BOLT M8X35 UNI 5931	16,2	22	

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rimuovere dalla pompa il lamierino bloccaggio anello radiale con le relative 4 viti di fissaggio.
2. Posizionare l'anello OR cod. **80.3080.90.2** nella cava sulla semiscatola lato pompa cod. **31.1930.09.2**, quindi fissare il tutto al carter pompa con le quattro viti M10x25 cod. **86.3265.00.2** e le relative rosette in rame cod. **82.4051.00.2**
3. Bloccare la corona cod. **31.1916.42.2** sull'albero della pompa mediante le viti M10X40 cod. **86.3660.00.2** e le relative rosette schnorr cod. **84.3870.00.2** (usare le viti M8 cod. **86.2796.00.2** e le relative rosette cod. **84.3652.00.2** e **84.3685.00.2** solo per pompe PA 330 e PA 430)
4. Avvitare la spia di livello olio cod. **85.3510.00.2** nella parte laterale della scatola riduttore cod. **31.1913.08.2**
5. Depositare del mastice per guarnizioni sui piani di appoggio delle due semiscatole e montare il premontaggio lato motore su quello lato pompa interponendo la guarnizione in carta cod. **31.1268.72.2** e bloccando il tutto con le apposite viti M8X35 cod. **86.2752.00.2**
6. Inserire la linguetta speciale cod. **80.6480.05.2** sull'albero del motore, infilare il blocco pompa-riduttore sul motore e serrare con le 4 viti 3/8" cod. **86.3098.00.2** e le rispettive rosette ondulate cod. **84.3763.00.2**.
7. Riempire la scatola riduttore con olio SAE 80-W90 fino in mezzzeria della spia livello olio e installare il tappo con sfiato cod. **85.3511.00.2**

NOTA: per l'installazione del kit riduttore cod. **32.1063.97.3** su motori con albero L=75 prima di montare la linguetta sull'albero motore, infilare su quest'ultimo l'apposito distanziale cod. **31.1337.76.2** (serve per mantenere nella corretta posizione il pignone cod. **31.1915.42.2**)
Sui riduttori cod. **32.1052.97.3**, per motori con albero L=93 NON MONTARE il distanziale cod. **31.1337.76.2**

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Take out from the pump the retaining ring locking sheet with the 4 corresponding fastening bolts.
2. Install the Oring p/n **80.3080.90.2** in the half casing slot (pump side) p/n **31.1930.09.2**, then fit to the pump crankcase with the 4 corresponding copper washer p/n **82.4051.00.2** and bolts M10X25 p/n **86.3265.00.2**
3. Fasten the ring gear **31.1916.42.2** to the pump shaft by using the corresponding screws M10X40 **86.3660.00.2** and the proper safety washers schnoor p/n **84.3870.00.2** (use screws M8 p/n **86.2796.00.2** and the corresponding washers p/n **84.3652.00.2** and **84.3685.00.2** only for the pumps PA 330 and PA 430)
4. Screw the oil sight p/n **85.3510.00.2** in the lateral part of the gearbox casing p/n **31.1913.08.2**.
5. Apply sealant on the top of the 2 half casings and install the engine side assembly on the pump side assembly.
Fit the paper gasket p/n **31.1268.72.2** between the 2 assemblies and fasten the whole system with corresponding bolts M8X35 p/n **86.2752.00.2**
6. Insert the special key p/n **80.6480.05.2** onto the engine shaft, fit the pump-gearbox assy to the engine and tighten the 4 corresponding bolts 3/8" p/n **86.3098.00.2** and spring washers p/n **84.3763.00.2**.
7. Fill the gearbox casing with SAE 80-W90 oil, up to the middle of the oil sight, then install the oil vent plug p/n **85.3511.00.2**

NOTE: To install the gearbox kit p/n **32.1063.97.3** on engines with shaft L=75, before installing the key to the engine shaft, fit the corresponding spacer p/n **31.1337.76.2** (it is necessary to hold the pinion p/n **31.1915.42.2** in the correct position)
In gearbox p/n **32.1052.97.3**, for engine with shaft L=93 DO NOT FIT the spacer p/n **31.1337.76.2**